

Italija-Milano: Uronjive crpke  
OJ S 116/2015 18/06/2015  
Obavijest o nadmetanju – sektorska nabava  
Roba

Direktiva 2004/17/EZ

Odjeljak I: Naručitelj

---

#### I.1. Naziv i adrese

Službeni naziv: Azienda Trasporti Milanese SpA

Poštanska adresa: Foro Buonaparte 61

Mjesto: Milano

Poštanski broj: 20121

Država: Italija

E-pošta: [responsabileacquisti@atm.it](mailto:responsabileacquisti@atm.it)

Telefon: +39 02480311

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa naručitelja: <http://www.atm.it>

**Dodatne informacije dostupne su:**

Službeni naziv: Azienda Trasporti Milanese SpA

Poštanska adresa: Viale Stelvio, 2

Mjesto: Milano

Poštanski broj: 20159

Država: Italija

Na pažnju (osoba za kontakt): Luca Marulli

E-pošta: [luca.marulli@atm.it](mailto:luca.marulli@atm.it)

Telefon: +39 0248038244

Telefaks: +39 026887778

Internetska adresa: [www.atm.it](http://www.atm.it)

**Dokumentacija za nadmetanje i dodatna dokumentacija (uključujući i dokumentaciju za dinamički sustav) dostupna je kod:** Službeni naziv: Azienda Trasporti Milanese SpA

Poštanska adresa: Viale Stelvio 2

Mjesto: Milano

Poštanski broj: 20159

Država: Italija

Na pažnju (osoba za kontakt): Luca Marulli

E-pošta: [luca.marulli@atm.it](mailto:luca.marulli@atm.it)

Telefon: +39 0248038244

Telefaks: +39 026887778

Internetska adresa: [www.atm.it](http://www.atm.it)

**Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti:** Službeni naziv: Azienda Trasporti Milanese SpA

Poštanska adresa: Viale Stelvio 2

Mjesto: Milano

Poštanski broj: 20159

Država: Italija

Telefaks: +39 026887778

Internetska adresa: [www.atm.it](http://www.atm.it)

## **I.2. Glavna djelatnost**

Usluge gradske željeznice, tramvaja, trolejbusa ili autobusa

## **I.3. Nabava u ime drugih naručitelja**

Naručitelj nabavlja u ime drugih naručitelja: ne

## **Odjeljak II: Predmet nabave**

---

### **II.1. Opis**

#### **II.1.1. Naziv predmeta nabave koji je dodijelio naručitelj**

Appalto n. 722 — Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di elettropompe e relativi quadri elettrici di comando.

#### **II.1.2. Vrsta ugovora i mjesto izvršenja odnosno isporuke**

Roba

Kupnja

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Milano.

NUTS kod ITC45 Milano

#### **II.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

Ova obavijest (poziv) uključuje sklapanje ugovora o javnoj nabavi

#### **II.1.4. Podaci o okvirnom sporazumu**

#### **II.1.5. Kratak opis ugovora ili nabave(a)**

Fornitura di elettropompe sommergibili e quadri elettrici finalizzata alla gestione dell'emergenza idrica in metropolitana — CIG n. 6292052D8E — CUP F44H15000210004.

#### **II.1.6. CPV oznaka(-e)**

43134100 Uronjive crpke, 31214500 Električne razvodne ploče

#### **II.1.7. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

#### **II.1.8. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

#### **II.1.9. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

### **II.2. Opseg nabave**

#### **II.2.1. Ukupna količina ili opseg**

Procijenjeni troškovi bez PDV-a: 272 256 EUR

#### **II.2.2. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.3. Podaci o obnavljanjima**

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

### **II.3. Trajanje ugovora ili rok izvršenja**

Trajanje u danima: 30 (od sklapanja ugovora)

### III.1. Uvjeti povezani s ugovorom

#### III.1.1. Tražena jamstva

Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

#### III.1.2. Glavni uvjeti financiranja i načini plaćanja i/ili uputa na odgovarajuće odredbe koje to reguliraju

Finanziamento Comunale.

#### III.1.3. Pravni oblik koji će se poslije odabira zahtijevati od zajednice gospodarskih subjekata

#### III.1.4. Uvjeti izvršenja ugovora

Izvršenje ugovora podliježe posebnim uvjetima: ne

### III.2. Uvjeti sudjelovanja

#### III.2.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na upis u strukovne ili obrtne registre

#### III.2.2. Ekonomska i financijska sposobnost

Popis i kratki opis uvjeta: Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

#### III.2.3. Tehnička i stručna sposobnost

Popis i kratki opis uvjeta: Come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia — tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

#### III.2.4. Podaci o rezerviranim ugovorima

### III.3. Posebni uvjeti za ugovore o javnim uslugama

#### III.3.1. Podaci o određenoj struci

#### III.3.2. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora

## Odjeljak IV: Postupak

---

### IV.1. Vrsta postupka

#### IV.1.1. Vrsta postupka

Otvoreni postupak

### IV.2. Kriteriji za dodjelu

#### IV.2.1. Kriteriji za dodjelu

Najniža cijena

#### IV.2.2. Podaci o elektroničkoj dražbi

Provodit će se elektronička dražba: ne

### **IV.3. Administrativni podaci**

#### **IV.3.1. Evidencijski broj koji je dodijelio naručitelj**

Appalto n. 722

#### **IV.3.2. Prethodna objava povezana s ovim postupkom**

ne

#### **IV.3.3. Uvjeti za preuzimanje dokumentacije za nadmetanje i dodatne dokumentacije**

(osim za DSN)

Rok za dostavu zahtjeva za dokumentaciju ili za pristup dokumentaciji: 15.7.2015

Dokumentacija se naplaćuje: ne

#### **IV.3.4. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje**

30.7.2015 - 13:00

#### **IV.3.5. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje**

talijanski.

#### **IV.3.6. Minimalni rok valjanosti ponude**

Trajanje u danima: 180 (od isteka roka za dostavu ponuda)

#### **IV.3.7. Uvjeti za otvaranje ponuda**

Datum: 3.8.2015 - 14:30

Mjesto

ATM SpA — Viale Stelvio 2 — Milano.

Osobe ovlaštene sudjelovati na javnom otvaranju ponuda: da

Si, come indicato nel documento «Disciplinare di gara» reperibile all'indirizzo Azienda

Trasporti Milanesi SpA — Direzione Acquisti — Viale Stelvio 2 — 20159 Milano — Italia —

tel. +39 0248038244 — fax. +39 026887778 oppure visionabile all'indirizzo [www.atm.it](http://www.atm.it)

### **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

#### **VI.1. Podaci o obnavljanjima**

Ova nabava će se ponavljati.: ne

#### **VI.2. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

#### **VI.3. Dodatni podaci**

Il presente avviso si intende valido per tutte le società del Gruppo ATM, comprese le partecipate. Si segnala che eventuali chiarimenti sul bando di gara saranno pubblicati esclusivamente sul sito internet [www.atm.it](http://www.atm.it)

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: TAR per la Lombardia — Sede di Milano — Ufficio Accettazione Ricorsi

Poštanska adresa: Via Corridoni 39

Mjesto: Milano

Poštanski broj: 20122

Država: Italija

**VI.4.2. Postupak pravne zaštite**

Detaljniji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite: 30 giorni dalla data di comunicazione di avvenuta aggiudicazione definitiva, ai sensi del D.Lgs. 104/2010.

**VI.4.3. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite****VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

15.6.2015